

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

CALTRON s.r.l.
Via Pio La Torre 6/8
60022 CASTELFIDARDO AN
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

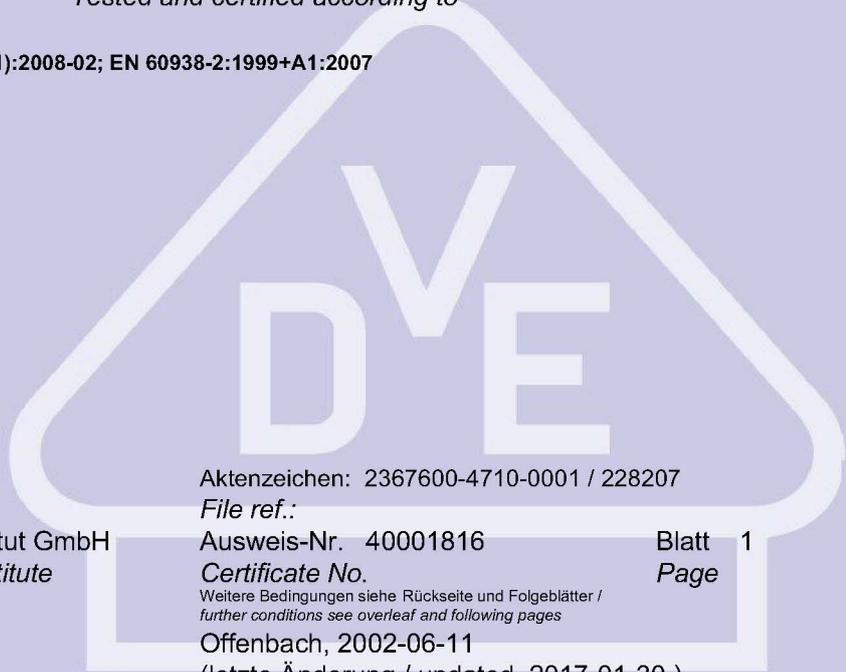
Drossel zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen
Fixed inductor for electromagnetic interference suppressions

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60938-2 (VDE 0565-2-1):2008-02; EN 60938-2:1999+A1:2007
IEC 60938-2:1999
IEC 60938-2:1999/AMD1:2006



Aktenzeichen: 2367600-4710-0001 / 228207

File ref.:

Ausweis-Nr. 40001816

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-06-11

(letzte Änderung / updated 2017-01-30)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
CALTRON s.r.l., Via Pio La Torre 6/8, 60022 CASTELFIDARDO AN, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

2367600-4710-0001 / 228207 / CC2 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2017-01-30

Datum / *Date*

2002-06-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001816.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40001816.

Drossel zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Fixed inductor for electromagnetic interference suppressions*

Typ(en) / *Type(s)*

CCSP-....-.....

Bemessungsinduktivität
Rated inductance

2 x 0,5 bis/to 2 x 39 mH

Bemessungsstrom
Rated current

0,5 bis/to 6 A/40°C

Anmerkung

Die mit -....-..... gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einführen der in der Anlage Nr. 200 angegebenen Ausführungsform.

Remark

Positions marked as -....-..... are kept open for insertion of detailed type information given in the enclosure no. 200.

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Grenزابweichung Bemessungsinduktivität +50% / -30%
Tolerance on rated inductance

Klimakategorie
Climatic category

25/100/21

Weitere Einzelheit(en)

Anlage Nr. 1 vom 2013-02-19
Anlage Nr. 2 vom 2013-06-04
Anlage Nr. 100 und 600 vom 2017-01-30

Further detail(s)

*Enclosure No. 1 dated 2013-02-19
Enclosure No. 2 dated 2013-06-04
Enclosure No. 100 and 600 dated 2017-01-30*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40001816

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
CALTRON s.r.l., Via Pio La Torre 6/8, 60022 CASTELFIDARDO AN, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

2367600-4710-0001 / 228207 / CC2 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2017-01-30

Datum / *Date*

2002-06-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001816.
This supplement is part of the Certificate No. 40001816.

Drossel zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Fixed inductor for electromagnetic interference suppressions*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30003795

CALTRON s.r.l.
Via Pio La Torre 6/8
I-60022 CASTELFIDARDO AN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
CALTRON s.r.l., Via Pio La Torre 6/8, 60022 CASTELFIDARDO AN, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

2367600-4710-0001 / 228207 / CC2 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2017-01-30

Datum / *Date*

2002-06-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001816.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40001816.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.